

ВАШИ ПРАВА НА ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

Если вы зарегистрированы в программах Medi-Cal и Denti-Cal, вы имеете право:

1 **ПОЛУЧИТЬ ЛЕЧЕНИЕ С УВАЖЕНИЕМ И ДОСТОИНСТВОМ.**



2 **ПОЛУЧИТЬ СТОМАТОЛОГИЧЕСКИЕ УСЛУГИ**

Зачисленным стоматологом по вашему выбору

3 **ЗАПРОСИТЕ КВАЛИФИЦИРОВАННОГО ПЕРЕВОДЧИКА**

Бесплатно.

4 **ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ ПЕРЕВОДЧИКОВ, А НЕ СВОЕГО ДРУГА ИЛИ ЧЛЕНА СЕМЬИ**

5 **СООБЩИТЕ КОМУ-ЛИБО, ЕСЛИ ВАШИ СТОМАТОЛОГИЧЕСКИЕ И ЯЗЫКОВЫЕ ПОТРЕБНОСТИ НЕ ВЫПОЛНЯЮТСЯ**

Вы можете позвонить в Denti-Cal по телефону 1-800-322-6384 или в the Office of the Ombudsman по телефону 1-888-452-8609, чтобы сообщить о каких-либо проблемах.

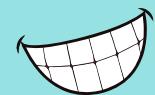
6 **ПОЛУЧАТЬ ВСТРЕЧИ В РАЗУМНЫЕ СРОКИ**

По данным Департамента управляемого здравоохранения, с того времени, как вы звоните и назначаете встречу:

- Срочные назначения могут быть предложены через 3 дня.
- Несрочные назначения должны быть предоставлены в течение 36 рабочих дней.
- Профилактические стоматологические встречи должны предоставляться в течение 40 рабочих дней.

7 **УЧАСТВУЙТЕ В ПРИНЯТИИ РЕШЕНИЙ ОТНОСИТЕЛЬНО ВАШИХ СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ ПОТРЕБНОСТЕЙ**

8 **СОХРАНЯЙТЕ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ ВАШИХ СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ ЗАПИСЕЙ И ЛИЧНОЙ ИНФОРМАЦИИ**



ВАШИ СТОМАТОЛОГИЧЕСКИЕ УСЛУГИ ЧЕРЕЗ MEDI-CAL

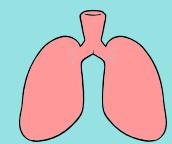


знали ли вы:

- Ваше здоровье зубов связано с вашим здоровьем.
- Профилактика лучше чем лечение.
- Ранняя помощь может иметь меньшую боль, снижение расходов и меньший вред для вашего здоровья в целом!



Эта брошюра дает вам обзор того, что вам нужно знать о стоматологических услугах, доступных взрослым через Medi-Cal.



СВЯЖИТЕСЬ С НАМИ!

The Health Consumer Alliance offers free assistance over-the-phone or in-person to help people get the health care services they need.

Call 1-888-804-3536



Произведено:

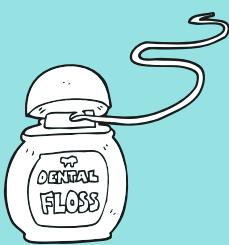


JUSTICE IN AGING
FIGHTING SENIOR POVERTY THROUGH LAW

СРЕНН
California Pan-Ethnic Health Network
Advancing health justice and equity for 25 years

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ВАШ **DENTI-CAL**

Если у вас полноразмерный Medi-Cal, у вас также есть стоматологическое покрытие под названием Denti-Cal.



1 ЗАПИШИТЕСЬ НА ПРИЕМ

Вы можете найти список поставщиков Denti-Cal, перейдя на этот сайт (<http://bit.ly/Medi-CalDentist>) или позвонив по телефону 1-800-322-6384.



2 СПРОСИТЕ, ПРИНИМАЕТ ЛИ СТОМАТОЛОГ DENTI-CAL

Denti-Cal оплачивает только те услуги, которые вы получаете от стоматолога Denti-Cal.

Если вы обратитесь к стоматологу, не являющемуся Denti-Cal, вам придется заплатить за полученные вами услуги.

3 ЗАПРОСИТЕ КВАЛИФИЦИРОВАННОГО ПЕРЕВОДЧИКА

Если вы плохо владеете английским языком, вы можете позвонить по телефону 1-800-322-6384. Если ваш стоматолог не говорит на вашем языке, ваш стоматолог должен предоставить переводчика для вашего посещения бесплатно.

4 В ДЕНЬ ВАШЕГО НАЗНАЧЕНИЯ

Принесите свою

- Медицинскую карточку (BIC)
- Карточку удостоверения личности или водительские права
- Denti-Cal Plan Card, если вы присоединились к плану Denti-Cal

Вам не нужно предоставлять какую-либо информацию по своему усмотрению или иммиграционный статус вашей семьи при вашем назначении.

5 ПЛАТЕЖИ

Ваш провайдер должен сообщить вам, какие услуги предоставляются и не покрываются Denti-Cal. Ваш поставщик Denti-Cal не может взимать плату за услуги, которые покрываются Denti-Cal.

6 ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ НА ПЛАНЫ ПЛАТЕЖЕЙ

Некоторые стоматологические кабинеты могут побудить вас подписать на план платежей или кредитную карту для оплаты услуг, не охваченных Denti-Cal. Не спешите регистрироваться. Обязательно ознакомьтесь с информацией на понятном вам языке перед подписанием любых документов.

7 СПРОСИТЕ СВОЕГО СТОМАТОЛОГА

Важно, чтобы вы понимали свои состояния здоровья и ваше лечение. Попросите вашего стоматолога или доктора эти три простых вопроса (от AskMe3):

1. В чем моя главная проблема?
2. Что мне нужно сделать?
3. Почему для меня важно это делать?

ПРЕИМУЩЕСТВА **DENTI-CAL**



Начиная с 1 января 2018 года, взрослые* с полномасштабным Medi-Cal получат больше преимуществ через Denti-Cal.

* все беременные женщины на Medi-Cal (полномасштабные или «связанные с беременностью») получают полные стоматологические пособия.

1 ОСНОВНЫЕ УСЛУГИ

- Начальный экзамен
- Чистка (профилактика)
- Фторирование
- Рентгеновские снимки
- Пломбы
- Сборные короны (только из смолы и нержавеющей стали)
- Экстракция
- Корневые каналы передних зубов
- Полные протезы
- Полные зубные протезы и ремонт
- **Новое! Лабораторные обработанные короны**
- **Новое! Корневые каналы задних зубов**
- **Новое! Корневые каналы задних зубов**
- **Новое! Частичная обработка протезов, ремонт и Перетяжка**
- **Новое! Пародонтология (Масштабирование и строение корней)**

Узнайте больше о своих преимуществах, посетив <https://www.denti-cal.ca.gov> или позвонив по телефону 1-800-322-6384.



2 СКОЛЬКО ПОКРЫВАЕТ DENTI-CAL?

Denti-Cal предоставит до 1800 долларов США покрываемых услуг в год. Ваш стоматологический провайдер должен проверить у Denti-Cal, чтобы узнать, достигли ли вы предела в 1800 долларов, прежде чем лечить вас. Если показалось, что это необходимо с медицинской точки зрения, стоматологические услуги могут превышать лимит в 1800 долларов.

Некоторые услуги не относятся к лимиту в размере 1800 долл. США, включая зубные протезы, службы экстренной помощи, услуги, связанные с беременностью, и услуги в учреждениях долгосрочного ухода.

3 ВЫ ИМЕЕТЕ ПРАВО ПОДАТЬ АПЕЛЛЯЦИЮ

Вы должны получить уведомление об отказе в предоставлении услуги, и у вас есть право подать апелляцию.

4 ЕСЛИ У ВАС ОГРАНИЧЕННЫЙ MEDI-CAL

Если у вас ограниченный (также называемый чрезвычайным Medi-Cal), ваши стоматологические пособия включают только экстракции и чрезвычайные ситуации (такие как сильная боль, переломы зубов, неконтролируемое кровотечение во рту и т. д.).